

DESALTO

203.093.9

CLAY

DESIGN MARC KRUSIN



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
ASSEMBLY INSTRUCTION
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

DESALTO
VIA PER MONTESOLARO - C.P. 150
22063 CANTÙ (COMO) ITALY
TEL +39 031 7832211
FAX +39 031 7832290

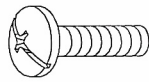
INFO@DESALTO.IT
WWW.DESALTO.IT

07 / 2017

MADE IN ITALY

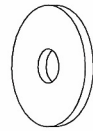
CLAY ROTONDO

CLAY ROUND
CLAY ROUND
CLAY ROUNDES
CLAY REDONDOS



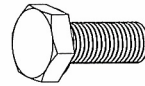
6X25

x 12 pz.



M6

x 12 pz.



10X40

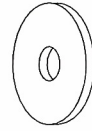
x 1 pz.

(CLAY Ø 120 - Ø 140)

10X60

x 1 pz.

(CLAY Ø 160 - Ø 180)

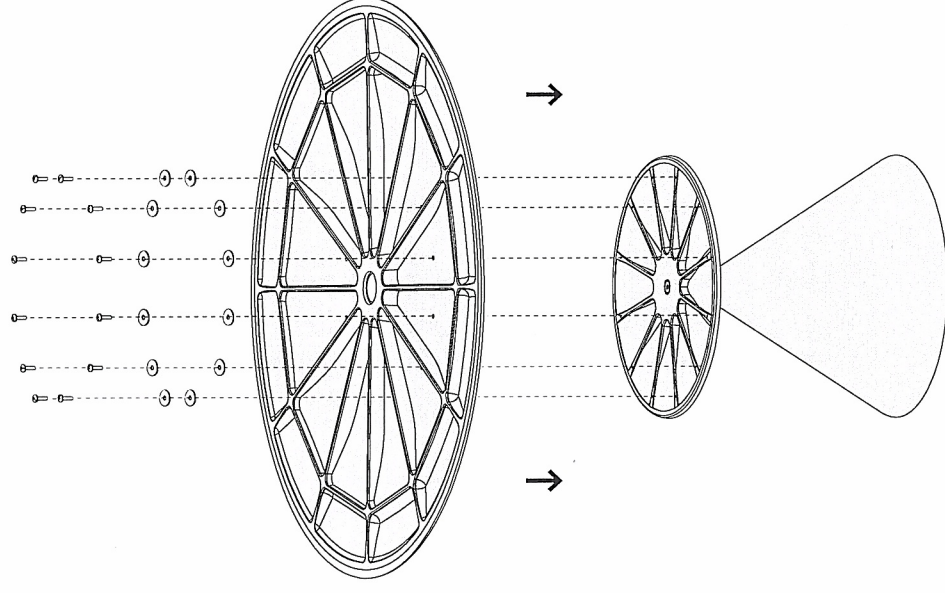


M10X40

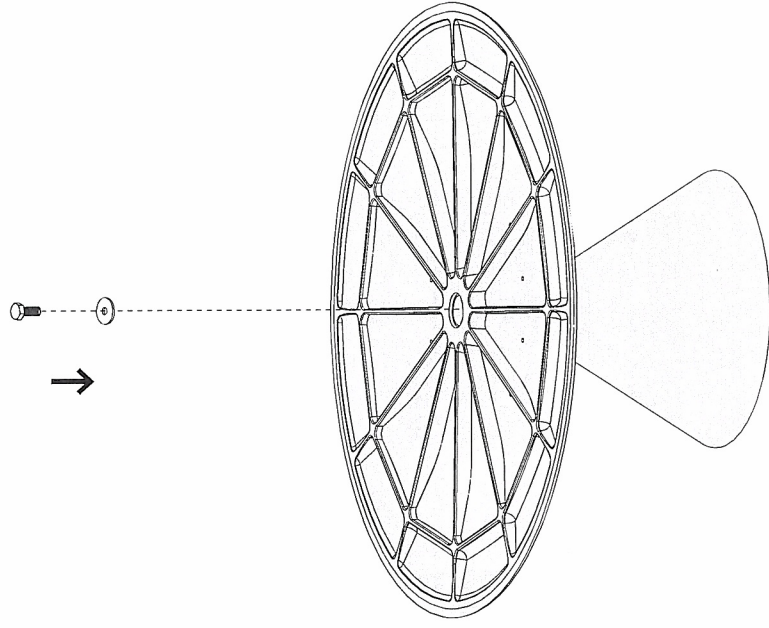
x 1 pz.

1

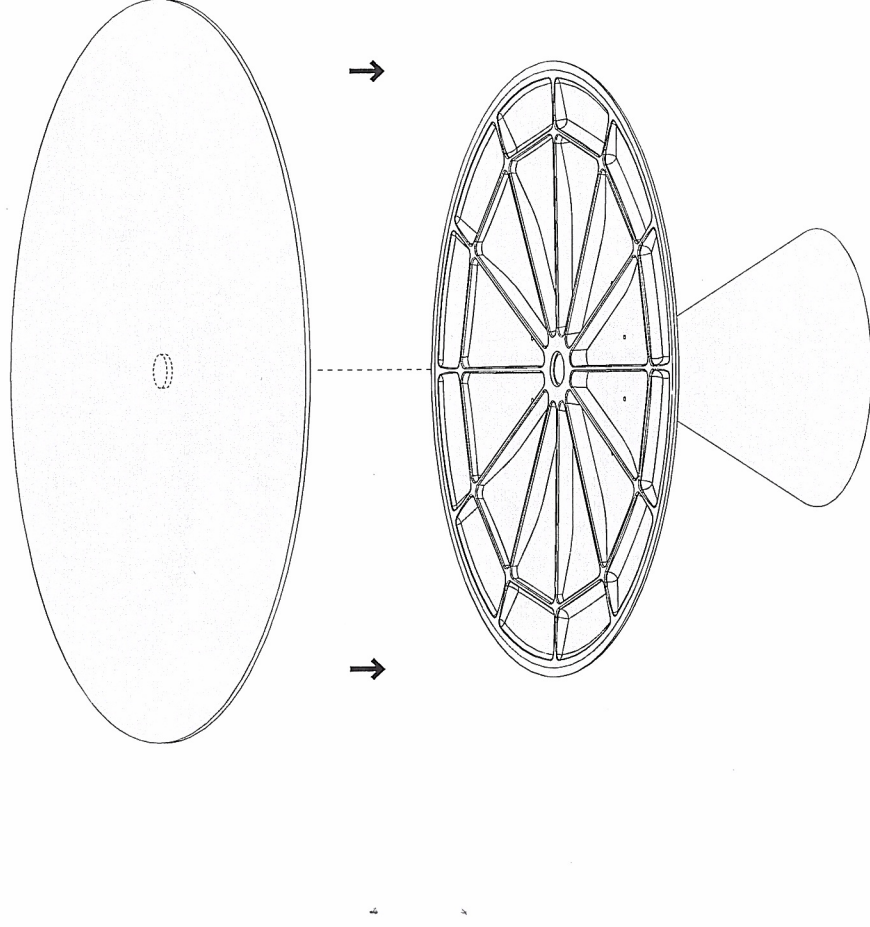
Serrare le viti senza sforzare
Tighten the screws without straining
Die Schrauben ohne Anstrengung
Serrer les vis sans forcer
Apriete los tornillos sin forzar



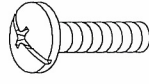
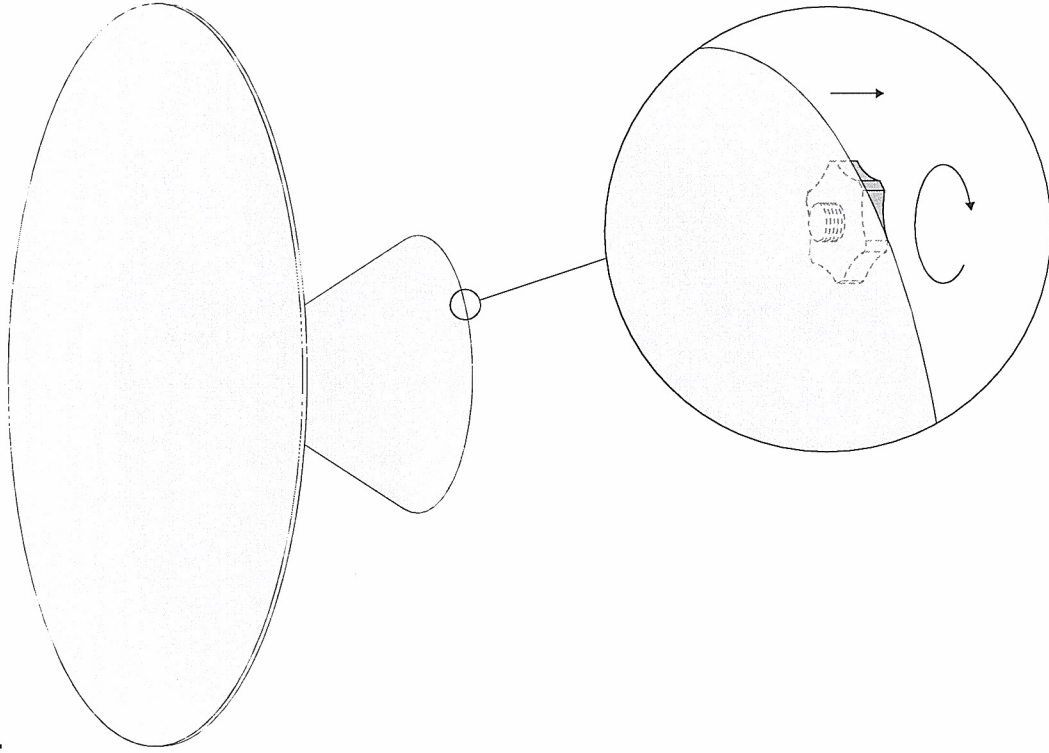
- 2** **Serrare la vite (10x40 / 10x60) fino a fine corsa, quindi serrare le 12 viti puntate precedentemente.**
 Tighten the screw (10x40 / 10x60) to the end , then tighten the 12 screws previously screwed.
 Ziehen Sie Die Schraube (10x40 / 10x60) bis zum Ende an, dann ziehen Sie die 12 schrauben , die schon verschraubt wurden.
 Serrer la vis (10x40 / 10x60) jusqu'à la butée de fin de course, puis serrer les 12 vis vissées précédemment.
 Ajustar el tornillo (10x40 / 10x60) hasta que se detenga, después cerrar los 12 tornillos atornillados previamente.



3

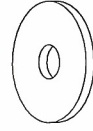


CLAY OVALE
 CLAY ROUND
 CLAY OVAL
 CLAY OVALES
 CLAY ÓVALO



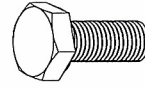
6X25

x 12 pz.



M6

x 12 pz.



10X40

x 1 pz.

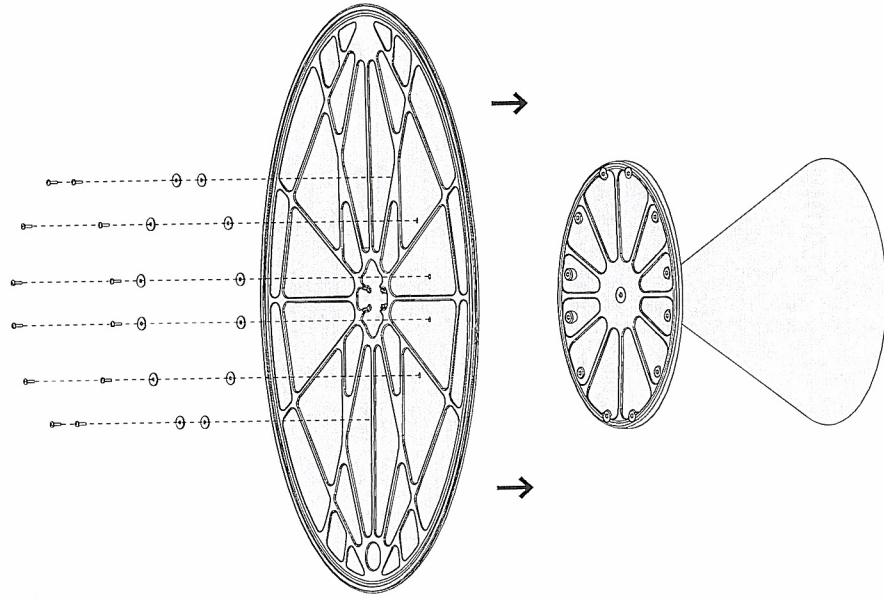


M10X40

x 1 pz.

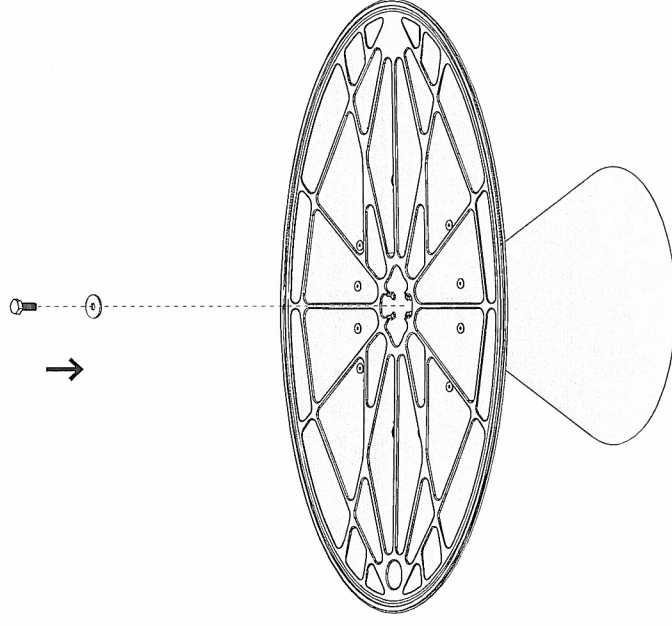
1

Serrare le viti senza sforzare
Tighten the screws without straining
Die Schrauben ohne Anstrengung
Serrer les vis sans forcer
Apriete los tornillos sin forzar

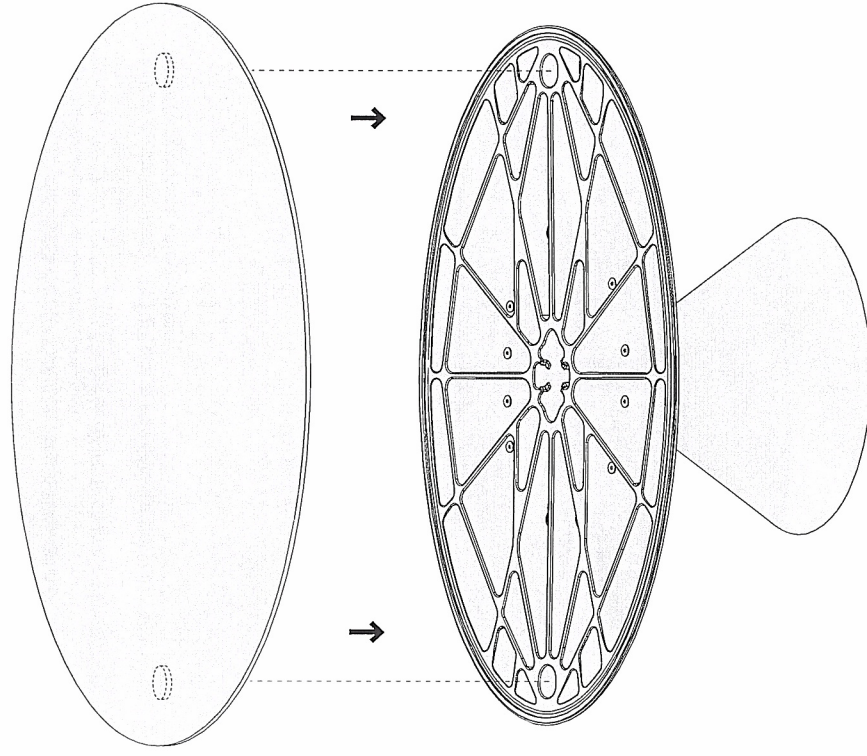


2

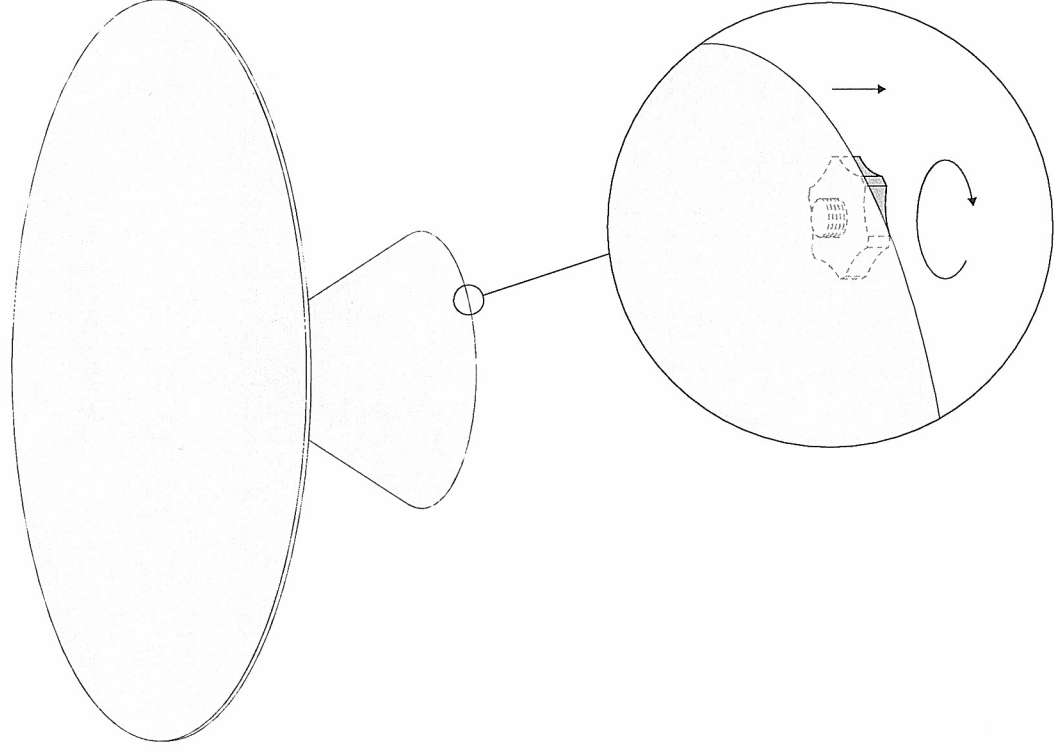
Serrare la vite (10x40 / 10x60) fino a fine corsa, quindi serrare le 12 viti puntate precedentemente.
Tighten the screw (10x40 / 10x60) to the end, then tighten the 12 screws previously screwed.
Ziehen Sie Die Schraube (10x40 / 10x60) bis zum Ende an, dann ziehen Sie die 12 schrauben, die schon verschraubt wurden.
Serrer la vis (10x40 / 10x60) jusqu'à la butée de fin de course, puis serrer les 12 vis vissées précédemment.
Ajustar el tornillo (10x40 / 10x60) hasta que se detenga, después cerrar los 12 tornillos atornillados previamente.



3



4



DESALTO

CLAY

DESIGN MARC KRUSIN



SCHEDA PRODOTTO
PRODUCT DATA SHEET
ANGABEN ZUM PRODUKT
FICHE DE PRODUIT
FICHA PRODUCTO

MADE IN ITALY

LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO OTTEMPERA ALLE DISPOSIZIONI
DEL DECRETO LEGISLATIVO DEL 6 SETTEMBRE 2005, N° 206
DENOMINATO "CODICE DEL CONSUMO".
DESALTO DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER DANNI CAUSATI
A PERSONE O COSE DERIVANTI DA UN USO NON CORRETTO DEL
PRODOTTO.

THE PRESENT PRODUCT CHART COMPLIES WITH THE PROVISIONS
OF LAW 205 OF SEPTEMBER 6, 2005 "CONSUMERS CODE".
DESALTO WILL NOT TAKE ANY RESPONSABILITY FOR DAMAGES OR
INJURIES CAUSED BY INAPPROPRIATE USE.

DESALTO
VIA PER MONTESOLARO
22063 CANTÙ (COMO) ITALY
TEL +39 031 7832211
FAX +39 031 7832290
INFO@DESALTO.IT
WWW.DESALTO.IT

ASSOCIATO A
FEDERLEGNO ARREDO

07 / 2017

MATERIALI

TAVOLO CON BASE IN POLIURETANO RIGIDO STAMPATO.
PIANI IN CRISTALLO TEMPERATO VERNICIATO, CERAMICA DI ALTISSIMA QUALITÀ, MDF RIVESTITO IN PIETRA LAVICA, CEMENTO, TUFO SPATOLATI A MANO O CRISTALLO RIVESTITO IN PIETRA LAVICA, CEMENTO, TUFO SPATOLATI A MANO. CARATTERISTICHE CERAMICA: INATTACCABILE DA AGENTI CHIMICI E ATMOSFERICI; ESTREMA DUREZZA DELLA SUPERFICIE; ELEVATA RESISTENZA ALLE MACCHIE; INALTERABILITÀ DEL COLORE; NON INFIAMMABILE; NON EMETTE SOSTANZE TOSSICHE; INDEFORMABILE. IL PIANO IN CERAMICA PUÒ PRESENTARE ALCUNE PICCOLE IMPURITÀ E IMPERFEZIONI DOVUTE AI PROCEDIMENTI PRODUTTIVI. DA CONSIDERARSI PERTANTO CARATTERISTICHE PECULIARI E DI GARANZIA DI AUTENTICITÀ DEL MATERIALE. CARATTERISTICHE PIANI RIVESTITI: MATERIALE MACINATO, RESO SABBIA E IMPASTATO CON RESINE ACRILICHE PER CONSENTIRE L'APPLICAZIONE A SPATOLA SUL PRODOTTO; IN ULTIMO FINITURA TRASPARENTE PROTETTIVA; PIETRA LAVICA PROVENIENTE DALLE PENDICI DELL'ETNA.

MANUTENZIONE

PIANI RIVESTITI: PULIRE CON UN PANNINO IN MICROFIBRA IMBEVUTO DI DETERGENTI NEUTRI DILUITI IN ABBONDANTE ACQUA. IMPORTANTE SCIAQUARE E ASCIUGARE SUBITO. PIANI IN CRISTALLO LUCIDO: USARE PRODOTTI PER LA PULIZIA DEI VETRI. PIANI IN CRISTALLO OPACO E CERAMICA: USARE UN PANNINO IN MICROFIBRA CON ACQUA DEMINERALIZZATA, PER TUTTE LE SUPERFICI: EVITARE L'USO DI PRODOTTI CONTENENTI ACETONE, DILUENTI, AMMONIACA O ABRASIVI IN GENERE. EVITARE IL CONTATTO PROLUNGATO CON SOSTANZE GRASSE E/O COLORANTI, POTREBBERO VENIRE ASSORBITE E DARE LUOGO A MACCHIE PERMANENTI. NON APPOGGIARE SUL PIANO OGGETTI MOLTO CALDI, POTREBBERO DANNEGGIARLO IRREPARABILMENTE. IN CASO DI PROBLEMI RIVOLGERSI AL RIVENDITORE.

AVVERTENZE

EVITARE I SEGUENTI USI IMPROPRI: NON SEDERSI, NON SALIRE IN PIEDI SUL TAVOLO, NON APPOGGIARE SUL PIANO OGGETTI CHE POSSANO GRAFFIARE LA SUPERFICIE O MOLTO CALDI COME PENTOLE, TEIERE ECC. NON CARICARE I PIANI CON PESI SUPERIORI AI LIMITI CONSIGLIATI. DESALTO SPA DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER DANNI CAUSATI A COSE O A PERSONE DERIVANTI DA UN USO NON CORRETTO DEL PRODOTTO. LA GARANZIA NON COMPRENDE ALCUN TIPO DI ASSISTENZA O RIPARAZIONE DEL PRODOTTO O A PARTIR D'ESSO DANNEGGIATE IN SEGUITO A UN USO NON CORRETTO DEL PRODOTTO STESSO.

ECOLOGIA

TUTTI I PROCESSI PRODUTTIVI SONO ESEGUITI NEL RISPETTO DELLE VIGENTI NORMATIVE AMBIENTALI E TUTELANO LA SALUTE DEL PERSONALE ADDETTO. I MATERIALI UTILIZZATI SONO PER LA QUASI TOTALITÀ RICICLABILI.

MATERIALS

TABLE WITH PRINTED RIGID POLYURETHANE BASE.
TOPS WITH TOUGHENED PAINTED GLASS. CERAMIC HIGHEST QUALITY, MDF COVERED WITH LAVA STONE OR GLASS COVERED WITH LAVA STONE.
CERAMIC FEATURES: RESISTANT TO CHEMICAL AND ATMOSPHERIC AGENTS, NO ABSORBENT TO WATER, EXTREME HARD SURFACE; HIGH STAIN RESISTANCE, DURABILITY COLOUR; NON FLAMMABLE; IT DOESN'T EMIT ANY TOXIC SUBSTANCES. UNDEFORMABLE IF HEATED FROM FLAMES. CERAMIC TOPS MAY SHOW SOME MINOR DIRT DUE TO MANUFACTURING PROCESSES, THEREFORE IT MUST BE CONSIDERED AS CHARACTERISTICS AND GUARANTEE OF AUTHENTICITY OF MATERIAL.

FEATURES OF LAVA STONE: NATURAL MATERIAL THAT COMES FROM THE SLOPES OF ETNA, GROUND LIKE SAND AND BLENDED WITH ACRYLIC RESINS TO ALLOW THE APPLICATION WITH A BROAD KNIFE OF THE PRODUCT. THE SURFACE IS TREATED WITH A TRANSPARENT COATING AS PROTECTION.

MAINTENANCE

TOPS IN CERAMICS AND LAVA STONE: CLEAN WITH A SOFT MICROFIBRE CLOTH WITH SOAP OR NEUTRAL DETERGENTS DILUTED IN WATER. NEVER USE ALCOHOL OR SOLVENTS AND CLEANERS CONTAINING ABRASIVE SUBSTANCES IN GENERAL. IMPORTANT RINSE AND DRY IT IMMEDIATELY. GLOSSY GLASS TOPS: USE GLASS CLEANING PRODUCT S.

MATT GLASS TOPS AND CERAMIC: USE A SOFT CLOTH WITH DEMINERALIZED WATER.

WARNING

AVOID THE FOLLOWING INAPPROPRIATE USES: DO NOT SIT AND DO NOT CLIMB ON THE TABLE, DO NOT PLACE OBJECTS ON THE TOPS WHICH MIGHT SCRATCH THE SURFACE OR HOT ITEMS (PANS OR TEAPOT OR SIMILAR). DO NOT LOAD TOPS WITH WEIGHTS ABOVE THE RECOMMENDED LIMITS. DESALTO SPA WILL ACCEPT NO LIABILITY FOR ANY DAMAGES CAUSED TO PROPERTY OR PERSONS SUBSEQUENT TO INCORRECT HANDLING OF THE PRODUCT. IF THE ASSISTANCE OF THE MANUFACTURER IS REQUIRED TO RECTIFY FAULTS ARISING FROM INCORRECT INSTALLATION OR USE, THIS ASSISTANCE IS NOT COVERED BY THE GARANTEE.

ECOLOGY

ALL THE PRODUCTION PROCESSES ARE CARRIED OUT RESPECTING THE ENVIRONMENTAL REGULATIONS IN FORCE AND SAFEGUARD THE HEALTH OF THE STAFF EMPLOYED. THE MATERIALS USED ARE MOSTLY RECYCLABLE.

MATERIALIEN

TISCH MIT GESTELL AUS HART-POLYURETHAN, TISCHPLATTEN AUS LACKIERTEM TEMPERIERTEM GLASS, HOCHWERTIGEM KERAMIK, MDF BEZOGEN MIT LAVA STEIN ODER GLAS BEZOGEN MIT LAVA STEIN.

KERAMIK EIGENSCHAFTEN: HOCHWERTIGE KERAMIK RESISTENT GEGEN CHEMISCHE STOFFEN UND AUFHELLER, WASSER-LÖSUNGSMITTEL UND SÄUREFEST. EXTREME OBERFLÄCHENHÄRTE, DIE CHARAKTERISTISCHEN FARBEN SIND BESTÄNDIG, GIBT KEINE GRIFTIGEN STOFFEN AB, VERFORMT SICH NICHT ÜBER OFFENEM FEUER. DIE PLATTE AUS KERAMIK KANN KLEINE UNREINHEITEN AUFWEISEN WEGEN DES PRODUKTIONSPROZESS, DIE ALS NORMALE EIGENSCHAFTEN VON ECHTHEIT DES MATERIALS BERÜCKSICHTIGT WERDEN SOLLEN.

LAVA STEIN EIGENSCHAFTEN: NATUR MATERIAL, DAS AUS DEN ETNA ABHÄNGEN KOMMT, VERNICHTET ALS SAND UND VERMISCHT MIT ACRYLHARZ, UM DAS AUFLEGEN VON DEM PRODUKT MIT SPACHTEL ZU ERLAUBEN. AM ENDE EINE TRANSPARENTE LACKIERUNG ALS SCHUTZ.

PFLEGE

PLATTEN AUS KERAMIK UND LAVA STEIN: PUTZUNG MIT EINEM LAPPEN AUS MIKROFASER GETRÄNK MIT SEIFE ODER NEUTRALEN REINIGUNGSMITTELN UND LAUWARMEM WASSER. KEINE ÄTHYLALKHOL ODER KEINE LÖSUNGSMITTELN BENUTZEN. WICHTIG: SPÜLEN UND SOFORT TROCKNEN.

PLATTEN AUS GLANZENDEM GLAS: REINIGUNG MIT EINEM GLASREINIGUNGSMITTEL.

PLATTEN AUS MATTEM GLAS UND KERAMIK: REINIGUNG MIT EINEM WEICHEN LAPPEN MIT DEMINERALISIERTEM WASSER.

BESONDERE HINWEISE

VERMEIDEN SIE DIE FOLGENDEN UNSACHGEMÄSSEN GEBRAUCHSWEISEN: SETZEN SIE SICH NICHT AUF DIE TISCHE UND LEGEN SIE AUF DER TISCHPLATTE KEINE HEISSEN GEGESTÄNDE AB (TÖPFE, TEEKANNE, USV.) ODER GEGESTÄNDE, DIE PLATTEN VERKRAZTEN KÖNNTEN. BELASTEN SIE DIE PLATTEN NICHT MEHR ALS DIE EMPFOHLENE HÖCHSTLAST. DESALTO SPA LEHNT JEGLICHE HAFTUNG FÜR SACH ODER PERSONENSCHÄDEN AB, DIE DURCH EINEN UNSACHGEMÄSSEN GEBRAUCH DES PRODUKTES HERVORGERUFEN WERDEN. DIE GARANTIE UMFASST KEINERLEI HILFSLEISTUNG ODER REPARATUR DES PRODUKTES ODER SEINER TEILE, DIE IN FOLGE EINES UN- SACHGEMÄSSEN GEBRAUCHS DES PRODUKTES BESCHÄDIGT WURDEN.

UMWELT-UND GESUNDHEITSSCHUTZ

ALLE PHASEN DES PRODUKTIONSPROZESSES WERDEN IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN EINSCHLÄSSIGEN BESTIMMUNGEN ZUM UMWELTSCHUTZ UND ZUM GESUNDHEITSSCHUTZ AM ARBEITSPLATZ AUSGEFÜHRT. DIE EINGESETZTEN MATERIALIEN KÖNNEN MEISTENS DEM RECYCLING ZUFÜHRT WERDEN.

MATÉRIAUX

TABLE AVEC BASE EN POLYURÉTHANE RIGIDE MOULE, PLATEAUX EN VERRE TREMPÉ LAQUÉ, EN CÉRAMIQUE DE TRÈS HAUTE QUALITÉ, EN MDF RECOUVERT DE PIERRE DE LAVE OU EN VERRE REVÊTU DE PIERRE DE LAVE.

CARACTÉRISTIQUES DE LA CÉRAMIQUE: RÉSISTANTE AUX AGENTS CHIMIQUES ET ATMOSPHÉRIQUES; ÉTANCHE À L'EAU ET AUX DÉTÉRGENTS ET AUX ACIDES; HAUTE DURETÉ DE LA SURFACE, HAUTE RÉSISTANCE AUX PRODUITS TACHANTS, INALTÉRABILITÉ DES CARACTÉRISTIQUES CHROMATIQUES, NON INFLAMMABLE, ELLE NE LIBÈRE PAS DES SUBSTANCES TOXIQUES, INDÉFORMABLE SI CHAUFFÉE À LA FLAMME NUE.

LE PLATEAU EN CÉRAMIQUE PEUT PRÉSENTER DES PETITES IMPURETÉS DUES AUX PROCÉDÉS DE PRODUCTION, QUI DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES COMME DES CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES ET COMME UNE GARANTIE D'AUTHENTICITÉ DU MATÉRIEL.

CARACTÉRISTIQUES DE LA PIERRE DE LAVE: MATÉRIAU NATUREL PROVENANT DES PENTES DU VOLCAN ETNA; ELLE EST MOULÉE, TRANSFORMÉE EN SABLE ET MÉLANGÉE AVEC DES RÉSINES ACRYLIQUES POUR PERMETTRE L'ÉTALEMENT AVEC LA SPATULE SUR LE PRODUIT; COMME DERNIÈRE PHASE IL Y A L'APPLICATION D'UNE FINITION TRANSPARENTE PROTECTRICE.

ENTRETIEN

PLATEAUX EN PIERRE DE LAVE: UTILISER UN CHIFFON EN MICROFIBRE IMBIBÉ DE SAVON OU DÉTÉRGENTS NEUTRES DILUÉS DANS L'EAU. NE JAMAIS UTILISER DE L'ALCOOL OU SOLVANTS ET NETTOYANTS CONTENANT DES SUBSTANCES ABRASIVES EN GÉNÉRAL. IL EST IMPORTANT DE RINCER ET SÉCHER IMMÉDIATEMENT. PLATEAUX EN VERRE BRILLANT: UTILISER DES PRODUITS CONÇUS POUR LE NETTOYAGE DES VERRES. PLATEAUX EN VERRE MAT ET CÉRAMIQUE: UTILISER UN CHIFFON EN MICROFIBRE AVEC DE L'EAU DÉMINÉRALISÉE.

AVERTISSEMENTS

ÉVITER LES UTILISATIONS IMPROPRES SUIVANTES: NE PAS S'ASSÉOIR ET NE PAS SE METTRE DEBOUT SUR LA TABLE, NE PAS POSER SUR LES PLATEAUX DES OBJETS SUSCEPTIBLES DE RAYER LA SURFACE OU DES OBJETS TRÈS CHAUDS (MARMITES, THÉIÈRES). NE PAS CHARGER LES PLATEAUX AVEC DES POIDS SUPÉRIEURS AUX LIMITES RECOMMANDÉES.

DESALTO SPA DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES CAUSÉS À DES CHOSSES OU À DES PERSONNES SUITE À UNE UTILISATION NON-CONFORME DU PRODUIT. LA GARANTIE NE COMPREND AUCUNE FORME D'ASSISTANCE OU DE RÉPARATION DU PRODUIT OU DE SES ÉLÉMENTS ENDOMMAGÉS SUITE À UNE UTILISATION NON CONFORME DU PRODUIT.

ÉCOLOGIE

TOUS LES PROCÉDÉS DE PRODUCTION SONT EXÉCUTÉS CONFORMÉMENT AUX NORMES DE L'ENVIRONNEMENT EN VIGUEUR ET ILS PROTÈGENT LA SANTÉ DU PERSONNEL PRÉPOSÉ. LES MATÉRIAUX UTILISÉS SONT POUR LA PLUPART RECYCLABLES.